

dr hab. Agnieszka Kłosińska-Nachin prof. UŁ
Zakład Literatur Hiszpańskojęzycznych
kontakt: agnieszka.klosinska-nachin@uni.lodz.pl

Seminarium magisterskie 2023/2024 Kulturoznawstwo, literaturoznawstwo, przekładoznawstwo

Seminarium jest adresowane do osób zainteresowanych **traduktologią, kulturą i literaturą Hiszpanii i Ameryki Łacińskiej**. Tematyka prac obejmuje wszystkie epoki, mile widziane są także prace łączące różne dziedziny (**kino, dziennikarstwo, malarstwo, architektura, literatura**).

Pierwszy miesiąc jest poświęcony wyborowi i szczegółowemu opracowaniu tematu (poruszamy kwestie takie jak wybór lektur, dyskutujemy temat na seminarium, opracowujemy bibliografię). W kolejnym miesiącu omawiamy koncepcję i plan pracy: formułujemy cel pracy (tzw. hipotezę badawczą), zastanawiamy się, jak podzielić treść na kolejne rozdziały, itd. Jednocześnie poznajemy zasady techniczne redakcji tekstu naukowego (czyli m.in. tworzenie przypisów, bibliografii, obsługa trybu Śledź zmiany w Wordzie). Do otrzymania zaliczenia z pierwszego semestru konieczne jest sformułowanie tematu pracy i jej planu. Drugi semestr poświęcony jest pracy nad jednym z rozdziałów. Na zaliczenie drugiego semestru należy napisać kilka stron. W kolejnym roku studentki i studenci redagują poszczególne rozdziały w ścisłej współpracy z prowadzącą seminarium.

Zachęcam do zapoznania się ze „Szczegółowymi zasadami dyplomowania na Wydziale Filologicznym UŁ”, [zasady_dyplomowania-1.pdf \(lodz.pl\)](#).

Przykładowe tematy prac magisterskich:

- ✓ Huellas del franquismo en la novela y en el cine contemporáneo (Carlos Saura, José Luis Borau, Pedro Almodóvar, Javier Cercas, Almudena Grandes...).
- ✓ Mujeres bajo el franquismo: vida cotidiana y usos amorosos a través de la prensa.
- ✓ Series españolas y/o latinoamericanas de Netflix. Aspectos culturales y sociales.
- ✓ Cine de terror en español.
- ✓ Traducciones polacas del *Quijote*.
- ✓ Traducción al polaco de una serie de Netflix. Aspectos culturales.